onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50

**dinsdag
5 september 2006**
jaargang 122
nr 203

AMIGOE

vandaag
inhoud

3 aruba
Eerste patiënt behandeld in wondenpoli

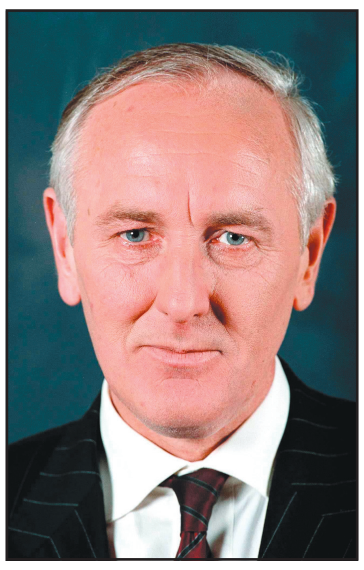
8 nederland
Grote kanshebber in Venetië

13 financieel
Nieuwe gratis Engelse krant

'Geen frictie' tussen Croes en Remkes

ORANJESTAD — Volgens minister Rudy Croes (MEP) van Justitie is er geen sprake van enige frictie tussen hem en de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken Johan Remkes (VVD). In een bericht aan de media legt hij uit dat de media in enigszins negatieve zin melding hebben gemaakt van Croes' afwezigheid tijdens het bezoek van Remkes, afgelopen vrijdag. Naar het oordeel van Croes is de teneur van de berichtgeving onjuist.

Rudy Croes



Johan Remkes

De justitie-minister geeft aan dat hij pas afgelopen woensdag een uitnodiging ontving om minister Remkes op vrijdag te ontmoeten. Op die datum had Croes echter al meer dan een jaar een korte reis gepland staan naar Bonaire.
Het ging om een reis met een grote groep deelnemers, waarvan een aantal uit het buitenland afkomstig was. Croes had al afspraken gemaakt met politieke vrienden op Bonaire. "Het zou niet fraai geweest zijn deze afspraken zo kort voor vertrek af te zeggen, hoezeer ook ik minister Remkes persoonlijk had willen ontmoeten."
Croes had Remkes onder meer persoonlijk willen bedanken voor zijn toegezegde medewerking bij het samenwerkingsprotocol tussen de politiekorpsen van beide landen en de hulp bij het onderzoek naar de verdwenen Natalee Holloway.
De Arubaanse bewindsman prijst zich gelukkig dat hij in de derde week van september naar Nederland zal gaan en bij die gelegenheid Remkes alsnog zal ontmoeten. "Dan zal ik hem persoonlijk kunnen bedanken".

Bij die gelegenheid zal het protocol worden ondertekend, waarbij ook premier Nelson Oduber (MEP) en de minister van Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolaï (VVD), aanwezig zullen zijn.

Sandmann bang voor instabiele politiek

Curaçaos consortium en KLM achter regionale DAE

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — Het duurde lang, maar achter de schermen werkte een consortium van financiële instellingen op Curaçao aan een opvolger voor DCA. DAE blijkt bereid 75 procent van de aandelen te willen verkopen. KLM steunt deze plannen om te komen tot een betrouwbare en politiek-onafhankelijke luchtvaartmaatschappij die vanaf Curaçao opereert, van harte.

door Marius Noort

Alles gebeurde in alle rust totdat in de politiek het roer omging en Kenneth Gijsbertha (MAN) de post van minister van Verkeer en Vervoer overnam van Omayra Leeflang en kort na zijn aantreden publiekelijk verklaarde dat Insel Air de *national carrier* wordt. "Dan slaat de schrik je om het hart.", zegt Niek Sandmann, de Nederlandse zakenman die al jaren op Bonaire resideert en vorig jaar met enig kunst- en vliegwerk DAE oprichtte, waarvan hij enig eigenaar is. Hij geeft de luchtvaartplannen niet op, integendeel, hij is bereid nog eens miljoenen te investeren in betrouwbare luchtvaart vanaf Curaçao naar de regio. Voorwaarde is wel dat eventuele concurrentie eerlijk plaatsvindt en de politiek niet tegenwerkt.
Bijvoorbeeld met de vergunning aan Insel Air/SLM om met het SLM-vliegtuig en SLM-personeel op St. Maarten te gaan vliegen. DAE stelde vorig jaar juni precies hetzelfde voor en kreeg van de luchtvaartautoriteiten 'nee' te horen. Discriminatie als Insel de vergunning krijgt, schending van de cabotagerechten als de Surinaamse luchtvaartmaatschappij binnen de Antillen vliegt, zoals DAE zaterdag al in deze krant liet weten. Mogelijk stapt DAE naar de rechter, maar Sandmann is vooral bang voor wat er nog meer voor verrassingen uit de politieke hoek kunnen komen. "Als er *open skies* zijn, zoals de minister beweert, moeten ook de prijzen omlaag mogen."

Vervolg op pagina 6

Doden door treinbotsing in Egypte

Foto: AFP / Khaled Desouki

CAIRO — Ten noorden van de Egyptische hoofdstad Caïro zijn maandagavond een passagierstrein en een goederentrein op elkaar gebotst. Zeker vijf mensen zijn omgekomen en zestien anderen zijn gewond geraakt. De botsing had plaats in Shibin al-Qanater, dertig kilometer ten noorden van Caïro. Twee weken geleden kostte een treinbotsing in de buurt van het station van Qalyoub, ongeveer twintig kilometer ten noorden van Caïro, 58 mensen het leven. Het was het ernstigste ongeluk op het spoor in het Noord-Afrikaanse land sinds 2002. In dat jaar kwamen 360 mensen om het leven door brand in zeven wagons van een overvolle passagierstrein.

PvdA over periode na decentralisatie Antillen:

Eén bank en één munt

WILLEMSTAD — Met de staatkundige vernieuwing van de huidige Antillen, blijven er als het aan de Nederlandse partij PvdA ligt, één centrale bank en één munt over. De Partij van de Arbeid gaat ervan uit dat 'in de komende periode' spijkers met koppen worden geslagen. In de peilingen staat oppositiepartij PvdA nog steeds bovenaan.

De partij van Wouter Bos presenteerde zondag haar ontwerp-partijprogramma voor de Tweede Kamer-verkiezingen over drie maanden. Eerder al deden ook het CDA en de VVD dat. De eerstgenoemde Nederlandse regeringspartij van premier Jan Peter Balkenende gaat relatief uitgebreid in op wat er op het terrein van Koninkrijksrelaties dient te gebeuren. De VVD, nu nog in de regering, besteedt in het concept-programma geen aandacht aan het Nederlandse beleid ten aanzien van de Antillen en Aruba.
De PvdA is de derde grootste partij in Nederland die met haar uitgangspunten naar buiten treedt. Dat gebeurde zondag met 'Samen Sterk. Werken aan een beter Nederland'.
Wat de sociaal-democraten betreft hebben in de samenwerking met de Nederlandse Antillen en Aruba armoedebestrijding, een krachtige rechtshandhaving (onder andere drugsbestrijding) en een goed openbaar bestuur 'topprioriteit'. Zo staat te lezen in de alinea die de PvdA besteedt aan Koninkrijksrelaties.
De partij van Bos wil verder dat de discussie over de staatkundige verandering in de komende periode in overleg tot een goed einde moet worden gebracht. "Na decentralisatie van de Antillen blijven er één centrale bank en munt over."

Vervolg op pagina 6: 'Gat tussen PvdA en CDA groter'

Bijenplaag na honinglek

BASEL — Een groot honinglek bij een Zwitsers transportbedrijf in Basel heeft een enorme zwerm bijen naar de plaats van de lekkage gelokt. De politie van de Noord-Zwitserse stad berichtte dinsdag dat ingegrepen moest worden toen de talloze bijen op het 'feest', honderden liters geïmporteerde Mexicaanse honing, afkwamen. In beschermende pakken gestoken brandweerlieden verwijderden de laag honing met spaden.

Overleg Iran en EU op woensdag

WENEN — EU-buitenlandcoördinator Javier Solana praat waarschijnlijk woensdag in Wenen met Iraanse diplomaten over het omstreden kernenergieprogramma van dat land. Dit hebben Solana en de Iraanse hoofdonderhandelaar Ali Larijani aangegeven. Iran en de EU kwamen 31 augustus al overeen donderdag overleg te plegen in Berlijn.
China beklemtoonde dinsdag de onderhandelingen met Teheran te willen voortzetten.

Lichaam paramilitaire leider geïdentificeerd

BOGOTA — Het lichaam van de sinds april 2004 vermiste leider van de Colombiaanse paramilitaire beweging AUC, Carlos Castano, is geïdentificeerd. Dit heeft Mario Iguarán van het Openbaar Ministerie maandag gezegd tegen de Colombiaanse radiozenders *RCN* en *Caracol*.

Het lichaam van Castano was vrijdag in de noordoostelijke plaats Valencia gevonden na aanwijzingen van zijn vermoedelijke moordenaar, de paramilitair Jésus Ignacio Roldan. Iguarán zei dat forensische deskundigen na DNA-onderzoek en het bestuderen van het gebit voor '99 procent' zeker zijn dat het om Carlos Castano gaat.

BROER

Roldan zei dat Vicente Castano, een broer van Carlos en diens rivaal binnen de AUC, opdracht tot de moord had gegeven. Vicente Castano zou bang zijn geweest dat Carlos informatie over de betrokkenheid van de AUC bij de cocaïnehandel aan de Verenigde Staten zou doorspelen.
Carlos Castano was in de jaren tachtig een van de oprichters van de Verenigde Zelfverdedigingstrijdkrachten van Colombia (AUC). Aanleiding was de ontvoering en dood van hun vader door linkse rebellen. Acties van de AUC hebben duizenden mensenlevens geëist. In april 2004 verdween het slachtoffer op mysterieuze wijze. Gewapende mannen drongen een huis binnen waar hij zich schuilhield. Hij zou van daaruit onderhandelingen hebben willen voeren met de Colombiaanse autoriteiten over vrede. Vicente Castano is voortvluchtig.

Geen amnestieregeling meer Argentijnse junta

BUENOS AIRES — Een Argentijnse rechter heeft maandag de weg vrijgemaakt voor de vervolging van twee prominenten van het voormalige juntabewind (1976-1983) in Argentinië. De federale rechter Norberto Oyarbide oordeelde dat eerder afgekondigde amnestieregelingen voor de oud-ministers José Alfredo Martínez de Hoz en Albino Harguindeguy ongrondwettig zijn.
Door het besluit van Oyarbide kunnen oud-minister van Economie De Hoz en oud-minister van Binnenlandse Zaken Harguindeguy nu worden vervolgd voor de ontvoering van twee ondernemers tijdens het juntabewind, aldus de Argentijnse kranten Pagina/12 en La Nación.

Pakistan sluit vredesverdrag met taliban-strijders

MIRANSHAH — Pakistan heeft een overeenkomst gesloten met aan de taliban gelieerde strijders aan de grens met Afghanistan. Het verdrag moet een einde maken aan jarenlange onrust in het wetteloze grensgebied in Noord-Waziristan, meldt de Britse omroep *BBC* vandaag.

Het akkoord roept stamleden op buitenlandse militanten te verdrijven of te ontwapenen en acties over de grens in Afghanistan te staken. In ruil roept het Pakistaanse leger een deel van de tienduizenden militairen in het semiautonome door Pathanen bewoonde stamgebied terug.
De overeenkomst werd gesloten op een stoffig voetbalveld in de lokale hoofdstad Miranshah. Tientallen leden van de stamraad, de meesten met tulbanden en lange baarden, keken toe hoe een Pakistaanse legercommandant en vertegenwoordigers van de militanten elkaar na de ondertekeningen omhelsden.
Geweld en operaties tegen islamitische militanten hebben in Noord-Waziristan dit jaar al honderden mensen het leven gekost. Na de val van het Afghaanse talibanregime, eind 2001, vluchtten talloze leden van het terreurnetwerk al-Qaeda naar Waziristan.

Vertrek Blair 'wordt euforisch moment'

LONDEN — Het moment waarop de Britse premier Tony Blair zijn vertrek aankondigt, moet een 'triomf voor het Blairisme' worden en een moment van totale euforie. Dit bleek vandaag uit een uitgelekte notitie van Blairs naaste medewerkers, waaruit de Britse tabloid *The Daily Mirror* publiceerde.

Blair zou vooruitlopend op zijn verhuizing uit Downing Street een reeks mediaoptredens hebben, zelfs in het kinderprogramma Blue Peter en bij de zondagse BBC-samenzang Songs of Praise.
Uit het memo zou blijken dat het moment dat de premier terugtreedt dichterbij is dan hij doet voorkomen. "Tijd is niet in onbeperkte hoeveelheid beschikbaar", waarschuwen zijn adviseurs.
"Hij moet vertrekken, terwijl het publiek nog meer wil. Hij zou de ster moeten zijn die zelfs die laatste toegift niet meer wil geven", aldus het memo.

Minister van Volksgezondheid:
‘Drugsverslaving is probleem van iedereen’

ORANJESTAD — “Wat er ook gebeurt, de opvang voor drugsverslaafden in de binnenstad blijft.” Duidelijke taal van minister Booshi Wever (MEP) van Volksgezondheid in een reactie op de boodschap van het platform Forsanan uni pa salvaguardia bienestar di nos comunidad.

In het platform zijn winkeliersvereniging Mambo, de politie en een aantal non-gouvernementele organisaties (ngo’s) vertegenwoordigd. Zij maakten vorige week tijdens een brainstormsessie ‘realistische en haalbare’ plannen om de binnenstad van Oranjestad weer levendig te maken. Een aantal van deze plannen moet, als het aan het platform ligt, in de Staten worden behandeld. Op die manier moet een breed draagvlak worden gecreëerd om iets aan de verpauperende binnenstad te doen.
Volgens minister Wever maakt het opvangcentrum in voormalig Hotel Central geen deel uit van het probleem van de stad. “De locatie van het centrum is gekozen in samenwerking met het Coördinatiebureau Drugsbestrijding en ik zie geen reden om daar iets in te veranderen.” Minister Wever deelt de mening van een van de leden van het platform, politiecommissaris Trudy Hassell, dat drugsproblematiek de hele samenleving aangaat. Hij steunde daarom het initiatief van het platform en zei benieuwd te zijn naar de plannen.

Leiding Diario wil niet schikken

ORANJESTAD — Diario-hoofdredacteur en directeur-eigenaar Jossy Mansur wil niet meewerken aan het plaatsen van een gezamenlijke tekst om zo de jongste rechtszaak tegen hem te schikken. Daarop was door de rechter aangedrongen in het kort geding dat minister van Vreemdelingenzaken, Volksgezondheid en Milieu Candelario ‘Booshi’ Wever had aangespannen tegen het ochtendblad.

“Jossy Mansur wil een vonnis”, verklaarde de advocaat van de krant gistermiddag bij de hervatting van de zaak. De rechter besloot daarop om op woensdag 13 september uitspraak te doen.

Een week geleden diende het kort geding. Wever protesteerde tegen een artikel dat Diario begin augustus had gebracht en waarin op basis van geruchten werd verklaard dat de minister zich in een stripclub in Punto Fijo zou hebben misdragen. De rechter kwam toen met het voorstel dat partijen een gezamenlijke tekst zouden uitbrengen en op die manier de zaak zouden schikken. Hoewel partijen wel bezig geweest zijn met een tekst, besloot Mansur gistermorgen geen schikking te willen, maar een vonnis. De rechter merkte enigszins geïrriteerd op dat de advocaat van Diario een aantal mensen tijd had kunnen besparen als hij de moeite had genomen de beslissing van Mansur door te bellen.
De advocaat verklaarde daarop dat hij het ook nog maar net had gehoord. De reden voor de beslissing van Mansur werd niet duidelijk. Wel bracht het blad gistermorgen een uitgebreid artikel als vervolg op de vermeende misdragingen van de minister een maand geleden in Punto Fijo.
In precies dezelfde stijl als het artikel dat de aanleiding vormde voor het kort geding, schreef Diario dat de redactie ter ore was gekomen dat de minister onlangs in gezelschap van de hoofdnotaris van Venezuela bezig was geweest getuigen te intimideren. Wever zou samen met deze hoofdnotaris pogingen hebben gedaan om de notaris die enkele weken geleden drie getuigenverklaringen had opgetekend, en de getuigen zelf, onder druk te zetten om de verklaringen te veranderen. Volgens de ochtendkrant waren de getuigen te vertrouwen, zijn ze niet betaald en hebben ze uit eigen beweging een verklaring afgelegd over het gedrag van de minister. Ook in dit artikel werd geen bewijs geleverd voor de aantijgingen en is de minister niet benaderd voor commentaar, twee aspecten waar de rechter vorige week uiterst kritisch op reageerde.
De vraag is wat het doel van het artikel zou kunnen zijn, aangezien de rechter tijdens de zitting van vorige week al besloten had de getuigenverklaringen buiten beschouwing te laten, omdat deze niet te controleren waren. Over het artikel van vandaag was de rechter heel duidelijk. “Ik vonnis op basis van wat ik vorige week tijdens de zitting heb gehoord. Wat de afgelopen dagen gebeurd zou zijn, laat ik buiten beschouwing.”

Ondernemers bijeen op bedrijvenmarkt

ORANJESTAD — Meer dan driehonderd bezoekers bezochten vrijdag en zaterdag de eerste mercado di negoshi die door de Kamer van Koophandel (KvK) was georganiseerd. Met het evenement wilde de KvK (toekomstige) ondernemers informeren en stimuleren.

Nilo Swaen (MEP), minister van Financiën en Economische Zaken, opende het evenement met een toespraak en doopte daarna de *Beginnersgids*. Deze gids is door KvK speciaal samengesteld voor startende ondernemers en is verkrijgbaar in het Papiaments en Engels. Edwin Roos, voorzitter van KvK, benadrukte in zijn toespraak de steun die startende ondernemers kunnen krijgen van de Kamer.

Op de bedrijvenmarkt presenteerden banken, consultants, accountants, verzekeraars en notarissen hun producten en diensten. De markt werd ook bezocht door leerlingen van de afdeling Economie van EPI die zich oriënteerden op de verschillende aspecten van een onderneming. Om een idee te krijgen van de reacties van bezoekers werd na afloop een enquête gehouden. De ondervraagde bezoekers reageerden vooral positief maar kwamen ook met suggesties ter verbetering. Verder werd het niveau van het evenement geprezen en vonden veel bezoekers het voor herhaling vatbaar.

Foto: Elsbeth Bakker

Bezoekers worden geïnformeerd door een deelnemer van de bedrijvenmarkt.

Eman tevreden over reis naar Mexico

ORANJESTAD — Als op Aruba bij verkiezingen alléén per computer zou worden gestemd zonder een *back up* op papier, kan dat grote problemen opleveren bij een eventueel noodzakelijke hertelling van stemmen.

Dat is een van de lessen die AVP-leider Mike Eman zei te hebben geleerd tijdens zijn recente reis naar Mexico.
Het verschil in stemmen na de verkiezingen tussen de twee grootste partijen daar was zo klein, dat de uitslag luid werd aangevochten door de verliezende partij en er tot een gedeeltelijke hertelling werd besloten. Volgens Eman deed zich in Costa Rica recentelijk een soortgelijke situatie voor. “Degenen die onze situatie willen vergelijken met die in Nederland begrijpt de omstandigheden en de emoties in dit deel van de wereld niet.”

De leider van de groene partij verklaarde dat tijdens zijn verblijf in Mexico banden met andere christen-democratische partijen zijn aangehaald en dat zijn AVP daar zeker gebruik van zal maken. Hij doelde daarbij met name op de strijd tegen verpaupering en het gebrek aan leiderschap. “Zelfs landen als Colombia en Mexico, die zelf hun eigen ernstige problemen hebben, boeken vooruitgang. En dat, in schril contrast met de situatie op Aruba, waar momenteel elk elan ontbreekt.”

Striktere regels voor optredens buitenlandse artiesten

ORANJESTAD — Organisatie- en evenementenbureaus die buitenlandse artiesten op Aruba willen laten optreden, moeten de tijdelijke verblijfsvergunningen voor het betreffende gezelschap voortaan bij Departemento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (Dimas) aanvragen. Met deze maatregel hoopt de minister van Vreemdelingenzaken, Candelario ‘Booshi’ Wever (MEP), de regels rond de vergunningen van artiesten te vereenvoudigen en efficiënter te maken.

Elk jaar dienen organisatiebureaus een groot aantal verzoeken in voor vergunningen om artiesten op het gebied van muziek, dans, kunst en cultuur voor optredens naar Aruba te laten komen. Volgens minister Wever was het gebruikelijk dat een organisator dit regelde door een brief te sturen naar de betreffende minister met het verzoek om de tijdelijke verblijfsvergunning te regelen. Daarbij werden niet altijd de juiste formulieren en bewijsstukken meegestuurd. Wever heeft aan deze gang van zaken een eind gemaakt. Alle verzoeken voor tijdelijke verblijfsvergunningen van artiesten moeten vanaf nu worden ingediend bij Dimas.
Organisatiebureaus moeten over een buffetvergunning (toestemming om eten en drinken te verkopen tijdens een evenement) beschikken, een evenementenvergunning (toestemming van de politie dat het evenement mag worden gehouden) en een tijdelijke verblijfsvergunning voor het artiestengezelschap. De tijdelijke verblijfsvergunning is het enige papier dat door Dimas mag worden uitgegeven. De minister heeft nu bepaald dat organisatoren eerst aan de voorwaarden van de andere ministeries moeten voldoen en dan pas bij Dimas de verblijfsvergunningen kunnen aanvragen. Volgens de minister is deze volgorde logisch. “Je moet eerst toestemming voor het evenement hebben voordat je mensen kunt laten komen.”

VEERTIEN REGELS
Behalve dat nu is bepaald dat een verblijfsvergunning als laatste moet worden aangevraagd, is ook het indienen zelf aan regels gebonden. Zo mag het indienen niet later gebeuren dan een maand voorafgaand aan de start van het evenement. Wever benadrukte tijdens de persconferentie waarin hij de ‘efficiëntere regels’ aankondigde, dat met een maand een termijn van dertig dagen wordt bedoeld. Bij het indienen moeten veertien bewijsstukken worden toegevoegd. Een deel van de bewijsstukken heeft betrekking op de artiesten. Zo moeten kopieën van de geldige paspoorten van alle meereizende groepsleden worden meegestuurd en een overzicht met de namen, geboortedata, geboorteplaatsen, nationaliteiten en functies binnen de artiestengroep van elk groepslid. Een ander deel van de bewijsstukken heeft te maken met de betaling. De organisator moet bij de Ontvanger 65 florin retributie betalen en een kopie van het betalingsbewijs aan Dimas geven. Het ministerie stelt ook een aansprakelijkheidverzekering of reisverzekering verplicht. Verder moeten de afgesloten contracten tussen de organisator, de artiest en de locaties worden meegestuurd. Tot slot moeten buffetvergunning en de evenementenvergunningen worden getoond.
Als al deze documenten in orde zijn, geeft Dimas een betaalopdracht af. Daarmee kunnen leges bij de Ontvanger worden betaald. De organisator heeft daarvoor vijf dagen de tijd. Betaalt de organisator niet binnen vijf dagen, dan gaat Dimas er vanuit dat de organisator geen belangstelling meer heeft voor de vergunning en wordt de aanvraagprocedure stopgezet. Betaalt de organisator de leges wel op tijd, dan geeft Dimas de aangevraagde tijdelijke verblijfsvergunningen af.
Organisatoren die reeds een verzoek hebben ingediend voor een evenement in 2006, hoeven het verzoek niet opnieuw in te dienen. Dimas zal zelf contact opnemen met deze organisatoren om de benodigde documenten compleet te maken.

"What about...
The beach today, nice- clean- and pure white sand..."
Aruba is Beautiful! ...And Clean...
Support: Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

TurtugAruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

Eerste patiënt behandeld in wondenpoli San Nicolas

ORANJESTAD — In het Medisch Centrum San Nicolas werd maandag de wondenpoli in gebruik genomen. Alysius Geertruida was de eerste patiënt die er werd behandeld.

Lange en intensieve onderhandelingen tussen het Medisch Centrum, het Horacio Oduber Hospitaal en AZV zijn aan de ingebruikname vooraf gegaan. Het gaat voorlopig overigens nog om een proefperiode, waarin de drie deelnemende partijen de haalbaarheid en de tevredenheid van de gebruikers worden geëvalueerd.
De wondenpoli wordt geleid door dokter Cilié en verpleegster Elly Fun. Moira Lioe A Tjam is belast met het secretariaat en de administratie. De wondenpoli werkt onder verantwoordelijkheid van- en in samenwerking met verschillende medisch specialisten. De leiding van het hospitaal onderzoekt momenteel of er een bepaalde vorm van samenwerking kan worden ontwikkeld met huisartsen in het gebied van *pariba di brug*. Met de ingebruikname van de wondenpoli in het Medisch Centrum San Nicolas wordt voldaan aan een lang gevoelde wens en behoefte van bewoners van San Nicolas en omgeving. Patiënten hoeven voor een behandeling niet meer de lange weg naar het Horacio Oduber Hospitaal af te leggen.

De eerste patiënt wordt ontvangen in de wondenpoli van het Medisch Centrum San Nicolas.

CMB waarschuwt voor creditcard fraude

ORANJESTAD — Caribbean Mercantile Bank (CMB) waarschuwt bedrijven voor creditcard fraude. “Geef nooit telefonisch informatie over creditcard betalingen.” Ook de politie geeft burgers een waarschuwing. Die heeft betrekking op pinnen. “Schrijf nooit je pincode op je bankpasje. Houd de pincode voor jezelf. Zonder pincode werkt een bankpas niet.”

Diverse winkeliers zijn volgens CMB telefonisch benaderd door mensen die zij niet kennen en die meestal Engels spreken. De bellers stellen zich voor als stafmedewerkers van creditcard maatschappijen. Ze vragen de winkelier vervolgens om informatie over verkopen die dezelfde dag of enkele dagen daarvoor zijn gedaan met een creditcard.

IETS MIS
Als reden wordt gegeven dat er iets mis is gegaan met het versturen van de gegevens naar de creditcard maatschappij.
CMB waarschuwt dat de gegevens die de winkelier vervolgens verstrekt, worden gebruikt om fraude te plegen.
De bank adviseert in een persbericht dringend om nooit in te gaan op dergelijke telefonische verzoeken. “Visa, Mastercard, Discover en American Express nemen nooit zelf contact op met winkeliers, dat vindt altijd plaats via de bank die de transactie afhandelt.”
De politie doet een dringend beroep op mensen om alert te zijn bij het pinnen van geld uit een geldautomaat en de viercijferige pincode aan niemand te geven. Mensen die niet weten hoe een geldautomaat werkt, worden geadviseerd om contact op te nemen met hun bank. “Vraag niet iemand anders om hulp. Sta ook niet toe dat iemand mee kijkt tijdens het intoetsen van de pincode.” Een dief kan niets met een bankpas zonder pincode.

De monumenten van Oranjestad

Binnenkort bestaat het Monumentenbureau Aruba tien jaar. Om dit heuglijke feit kracht bij te zetten heeft minister Ramon Lee van Arbeid, Cultuur en Sport besloten een speciale monumentendag te houden op 10 september. Onder de titel Paseo Monumental 2006 zullen 24 monumenten in Oranjestad geopend zijn voor publiek. In de aanloop naar deze dag brengt Amigoe een serie artikelen over deze gebouwen.

De oude Protestantse Kerk wordt bij hoge uitzondering voor kerkdiensten gebruikt. Wel worden er muziekuitvoeringen en tentoonstellingen gehouden.

Dit monument is een in 1845-1846 gebouwde kerk voor de protestantse gemeente van Aruba, die in 1822 werd gesticht. De kerk is gebouwd in een ambachtelijke traditionele bouwtrant en is vrijstaand gelegen in de zuid-oost hoek van een ruim perceel dat begrensd wordt door de Wilhelminastraat, de Schoolstraat, de Rifstraat en de Klipstraat. De zuidgevel met portiek en hoofdtoegang is gelegen aan de Wilhelminastraat. Dit tegenwoordig oudste kerkgebouw van Aruba werd gebouwd op de fundamenten van een huis dat voor 250 gulden van de familie Arends werd gekocht. Het later aangekochte huis van Arends werd tot woning en kerklokaal ingericht en op 25 augustus 1822 werd daar de eerste dienst gehouden. In een van de dakvensters werd een luiklok opgehangen. Wegens bouwvalligheid en gebrek aan ruimte werden plannen gemaakt voor de bouw van een nieuwe kerk. Op Aruba werd hiertoe 876,50 gulden bijeengebracht, op Curaçao 2050,75 gulden. In 1845 werd het oude lokaal afgebroken; stenen van het lokaal zouden worden geïncorporeerd in het muurwerk van de kerk. De kerk aan de Wilhelminastraat, vanwege zijn toenmalige ligging in de nabijheid van de kust ook "de kerk aan de Baay" genoemd, werd op 15 februari 1846 ingewijd door dominee Meyer uit Curaçao. De kosten voor de bouw beliepen 2714,08 gulden. De oude klok brak tijdens het transport; een schenking van commandeur Jacob Jarman maakte het mogelijk in Coro een nieuwe klok te kopen. In mei 1856 werd voor deze klok op het dak een klokkenstoel geplaatst, bijgenaamd 'de duiventil'. In 1867 werd de toren gebouwd naar een ontwerp van de gezaghebber Jan H. Ferguson; 'de duiventil' verdween daarbij van het dak. Pas in 1886 werd tijdens een restauratie waarbij ook de muren van het gebouw werden verhoogd, het pannendak aangebracht.
Het kerkgebouw heeft tot 1950 dienst gedaan, hierna kerkte men in de naastgelegen nieuwe protestantse kerk. Tussen 1988 en 1994 werd onder leiding van dominee Anthony van den Doel de kerk gerestaureerd, waarbij getracht werd de negentiende-eeuwse situatie te hervinden. De huidige banken zijn door Van den Doel vanuit een Nederlandse kerk overgebracht; de huidige stoelen - type Twentse knopstoelen - heeft Van den Doel laten maken. De preekstoel, het doophek, de balustrade langs het balkon en de lijsten om de wandborden zijn in 1994 gemaakt door Kees van Dijk (Nederland). Hij liet tevens de wandborden met teksten ontwerpen. Het orgel werd bekostigd door een schenking. Zowel het orgel als de luchters als de huidige dakpannen zijn uit Nederland afkomstig. Op de kansel bevindt zich een afbeelding in houtsnijwerk van de Barmhartige Samaritaan; deze is vervaardigd door een Indonesische kunstenaar. De ramen zijn naar de oude situatie teruggebracht. In het portiek bevindt zich een door Fred en Renske Patist ontworpen en geschilderd tegeltableau. De oude protestantse kerk doet thans dienst voor tentoonstellingen en muziekuitvoeringen.
Voor meer informatie over dit pand kunt u zich wenden tot het Monumentenbureau.

Oude Protestantse Kerk

Paseo Monumental

Moeder mishandelt 34-jarige dochter

ORANJESTAD — Een 34-jarige vrouw meldde vrijdag op het politiebureau te Oranjestad dat haar moeder haar had mishandeld. J.K. zou zijn geslagen met onder meer een fles. Ook had de moeder uniformen in brand gestoken, die K. nodig heeft voor haar werk. De problemen liggen in de relationele sfeer. De moeder van K. vermoedde dat haar dochter lesbisch was en begon haar daarom te slaan. Ook de ex-man van K. bemoeide zich met de zaak. Hij zei dat ze onmiddellijk moest vertrekken en hun kinderen achter te laten.
K. heeft het huis vervolgens verlaten, maar werd op straat nog achtervolgd en lastig gevallen door enkele familieleden. Een beveiligingmedewerker van een winkelcentrum kwam uiteindelijk tussenbeide, waarna K. uiteindelijk naar het politiebureau toog om haar verhaal te doen. De vrouw weigerde echter aangifte te doen van mishandeling.

Vrouw toegetakeld met schoen

ORANJESTAD — Een 27-jarige vrouw is vrijdag in het winkelcentrum van Tanki Leendert mishandeld. Z. v.d. B. had problemen met een andere vrouw. Toen B. omstreeks half elf in de winkel van de moeder van die vrouw kwam, werd ze mishandeld door beide vrouwen. De moeder hield B. daarbij vast, terwijl de dochter haar sloeg met onder meer een schoen. Agenten troffen het slachtoffer onder het bloed aan en waarschuwden een ambulance. B. werd meegenomen voor behandeling en deed vervolgens aangifte van mishandeling.

Naschoolse opvang

ORANJESTAD — Fundacion Centro Hubenil 'Bon Tardi' in Santa Cruz biedt naschoolse opvang voor kinderen van de kleuterschool tot leerlingen uit de zesde klas van het basisonderwijs.
Kinderen kunnen er hun huiswerk maken en er wordt gezorgd voor verschillende activiteiten. Het centrum is open van half een tot half zes 's middags. Elke dag wordt een warme maaltijd verstrekt Er is nog plaats voor enkele kinderen.
Ouders die meer informatie wensen over de naschoolse opvang kunnen bellen naar telefoonnummer 585-1851 of persoonlijk langskomen tijdens bovengenoemde uren. Bon Tardi ligt achter het Taco Bell restaurant.

Vader bedreigt zoon

SAN NICOLAS — Een 32-jarige bewoner van Savaneta is zondag met de dood bedreigd door zijn vader. De man wilde niet dat zijn 53-jarige vader een nacht bij hem kwam logeren. Zijn vader was namelijk niet alleen, maar nam een vriendin mee, vertelde de man aan de politie. De vader werd zo boos dat hij hem eerst met de dood bedreigde en daarna dat hij zijn zoon zou laten opsluiten. Toen de politie arriveerde, was de vader niet meer aanwezig in de woning. De zoon besloot echter geen aangifte te doen, maar pas als de situatie zich zou verergeren.

Botsing door ruzie

ORANJESTAD — Een vrouw heeft vrijdag vermoedelijk haar vriend aangereden vanwege relatieproblemen. Het ongeval gebeurde op de Celciusstraat omstreeks zes uur in de ochtend.
Een getuige meldde het ongeluk, maar toen de politie arriveerde waren beide chauffeurs verdwenen. Op basis van een omschrijving van de getuige, vonden de agenten korte tijd later één van de chauffeurs. De 34-jarige man vertelde dat hij problemen had met zijn vriendin en dat zij hem daarom had aangereden. Hij wilde echter geen aangifte doen. De politie is vervolgens naar het adres van de vrouw gegaan, maar deze bleek niet thuis te zijn.

Demonstratie reddingsacties

ORANJESTAD — Leden van Search and Rescue Foundation Aruba (Sarfa) hebben tijdens het kinderkamp in Parke Arawa reddingsdemonstraties gegeven. Tijdens een van de demonstraties werd gedemonstreerd hoe iemand na een ongeluk met een backboard uit het zwembad gehaald kan worden. Verder toonden de leden hoe iemand die aan het verdrinken is, gered kan worden met behulp van een boei aan een reddingslijn. Om de kinderen te trainen, kregen zij zelf ook de mogelijkheid om te oefenen. Ter ondersteuning van de demonstraties gaf Sarfa verder tips en trucs om noodsituaties in het zwembad of in de zee te voorkomen. Zo raadden de Sarfa-mederwerkers de kinderen bijvoorbeeld aan om tijdens boottochten altijd een reddingsvest te dragen.

Uitslagen Aloha Bridge

ORANJESTAD — Op maandag 28 augustus werd weer volop deelgenomen aan het bridgespel bij bridgeclub Aloha Bridge. Twaalf spelers deden mee. De uitslag vijftig procent en hoger was als volgt:

1	Aty van der Horst / George Manning	63.75 %
2	Katy Yarzagaray / Addy Eilers	55.00 %
3	Edith Henriquez / AnneMacLeod	53.75 %
3	Els Lacle / Annelies Steens	53.75 %

Op donderdagmorgen 31 augustus werd wederom gespeeld in de Members Lounge van de Aruba Beach Club. Maar liefst achttien spelers namen deel aan het spel. De uitslag vijftig procent en hoger was als volgt:

1	Joke Henriquez / Annette IJbeles Smit	68.05 %
2	Liesbeth van den Ham / Gerry Meenhorst	52.50 %
3	Atala Booi / Anne MacLeod	50.83 %
4	Francy Koens / Marianske van der Horst	50.69 %
5	Edith Henriquez / Els Lacle	50.00 %

De bridgeclub speelt op maandagavond en donderdagmorgen in de Members Lounge van de Aruba Beach Club. Maandag begint het spel om half acht, donderdag om negen uur. Geïnteresseerde bridgers worden verzocht om uiterlijk kwartier voor aanvang aanwezig te zijn, zodat precies op tijd met het spel begonnen kan worden. Deelnamekosten bedragen twee dollar voor leden van Aruba Beach Club/Casa del Mar. Anderen betalen vier dollar. Men kan zich opgeven bij Addy Eilers op telefoonnummer 582-4953.

Uitslagen Aruba Ariba

ORANJESTAD — Bridgeclub Aruba Ariba organiseerde dinsdag 29 augustus de derde avond van de elfde ronde van de bridgecompetitie 2005/2006. Dertien paren namen deel aan de wedstrijd. De uitslagen (vijftig procent of hoger) waren als volgt:

1	Rob Oude Avenhuis & Tanja van de Pol	63,57 %
2	Wim Pennings & Theo Valize	60,83 %
3	Rene Oude Avenhuis & John Michels	58,93 %
4	Ella Becker & Theo Oord	56,25 %
5	Carola Pinxter & Christa Harsveld	50,00 %

De volgende wedstrijdavond is aanstaande dinsdag. De bridgeclub speelt in het Aruba Phoenix Beach Resort. De avond begint om half acht en inschrijven is mogelijk tot tien minuten voor aanvang. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Gerry Meenhorst, op telefoonnummer 587-1578. Bridgeclub Aruba Ariba heeft ook een website, namelijk www.nbbportal.nl/26011.

Wi-Fi voor Setar-klanten

ORANJESTAD —Klanten die bij Setar een actieve DSL bezitten, kunnen hier een additioneel Wi-Fi pakket aan toevoegen. Wi-Fi staat voor *wireless* internet waarbij zonder gebruik van een telefoonlijn of modem geïnternet kan worden. Locale DSL gebruikers kunnen kiezen uit twee soorten pakketten. Setar biedt het Wi-Fi basic en het Wi-Fi advanced pakket aan. Het eerste pakket kost 25 florin per maand en geeft de gebruiker 300 gratis minuten. Het tweede pakket kost maandelijks 40 florin met 600 gratis minuten. Op Aruba zijn verschillende locaties waar draadloos internet beschikbaar is. Deze zogenaamde hotspots zijn onder andere te vinden op de luchthaven en bij restaurants, hotels, supermarkten en (strand)bars.

Eetpiraat weer gepakt

ORANJESTAD — De notoire eetpiraat G.G.H. is wederom betrapt op het eten in een restaurant zonder te betalen. Het is amper een maand geleden dat de 32-jarige man werd gepakt voor flessentrekkerij. Dit keer nam hij een 'gratis' maaltijd in een Chinees restaurant aan de Venezuelastraat. De eigenaar belde de politie en deze heeft in de zaak bemiddeld, ondanks de waarschuwing van vorige keer dat H. zou worden opgesloten bij de eerst volgende overtreding. Het is volgens de politie met de huidige strafwet moeilijk om de eetpiraat aan te pakken en in een cel te stoppen. Restauranteigenaren kunnen wel door het aanspannen van een civiele rechtspraak, eetpiraten dwingen hun rekeningen te betalen.

Succesvolle Mega riba Wiel

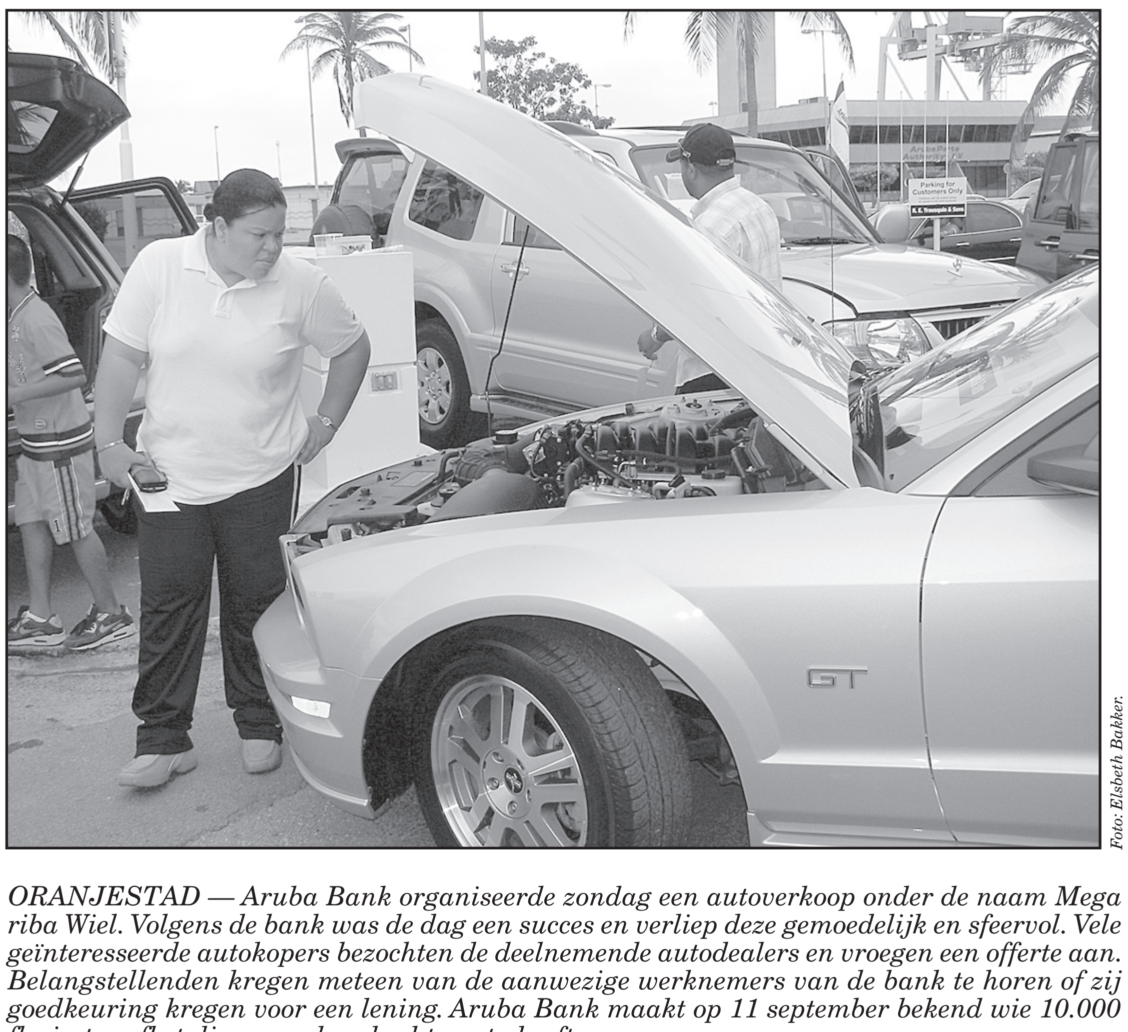


Foto: Elsbeth Bakker.

ORANJESTAD — Aruba Bank organiseerde zondag een autoverkoop onder de naam Mega riba Wiel. Volgens de bank was de dag een succes en verliep deze gemoedelijk en sfeervol. Vele geïnteresseerde autokopers bezochten de deelnemende autodealers en vroegen een offerte aan. Belangstellenden kregen meteen van de aanwezige werknemers van de bank te horen of zij goedkeuring kregen voor een lening. Aruba Bank maakt op 11 september bekend wie 10.000 florin ter afbetaling van de gekochte auto heeft gewonnen.

Leerling mishandeld op schoolplein

ORANJESTAD — Een 15-jarige leerling is vrijdagmiddag door vier jonge mannen in elkaar geslagen op het schoolplein van de Julianaschool.

De daders forceerden rond half één het traliehek om op het schoolplein te komen. Ze grepen het slachtoffer G.K. beet en begonnen hem te schoppen. Ook nadat K. op de grond was gevallen, bleven ze tegen hem aan trappen. Hij raakte daarbij gewond aan zijn gezicht en liep verschillende blauwe plekken op.

Tegen de politie vertelde K. dat hij de mannen kende. Het slachtoffer is door zijn ouders naar de eerste hulpafdeling gebracht voor een behandeling van zijn wonden. K. heeft uiteindelijk ook aangifte gedaan.

Automobiliste bedreigd

ORANJESTAD — Drie mannen hebben zondagmiddag een 24-jarige vrouw uitgescholden en lange tijd achtervolgd naar aanleiding van een incident in het verkeer.

De vrouw reed op de Caya Francisco Figaroa, toen ze remde om een paar voetgangers te laten oversteken. De auto achter haar, kwam echter met hoge snelheid aangereden en remde uit alle macht om haar niet te raken. In de auto zaten drie mannen, die direct na het 'bijna ongeluk' begonnen te schelden. De automobiliste koos eieren voor haar geld en reed naar huis. De mannen lieten het daar niet bij zitten en achtervolgden de vrouw. Bij haar woning begonnen de mannen de vrouw weer uit te schelden. Toen ze uiteindelijk de politie wilde bellen, gingen ze er vandoor. Volgens de vrouw ging het om twee jonge mannen tussen de twintig en 25 jaar en een oudere man van rond de veertig jaar.